

**Kecskemét Megyei Jogú Város**  
**Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata**

2760-8/2024.

**J E G Y Z Ó K Ö N Y V**

**Kecskemét Megyei Jogú Város**  
**Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata**  
**2024. április 29-én megtartott üléséről**

**Az ülés helve:** Kecskemét, Batthyány u. 2.  
**Az ülés időpontja:** 8:15 óra  
**Jelen vannak:** Horváth Dezső elnök  
Horváth Galina Jaroszlavivna elnökhelyettes  
Léka Gyuláné Pénzügyi Oszt. munkatársa  
Polgár Éva Ellenőrzési Csoport munkatársa  
Csepesz Iлона nemzetiségi referens

**Horváth Dezső:**

Köszönti a megjelenteket.

Megállapítja, hogy az Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzat 2 megválasztott tagja jelen van, az ülés határozatképes. Megnyitja az ülést.

A kiküldött írásos meghívóhoz módosító javaslatot nem tesz. Kérdezi a testület tagját, hogy egyetért-e a napirendi pontokkal?

Szavazást követően megállapítja, hogy a testület az ülés napirendjét 2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással az alábbiak szerint fogadta el:

**18/2024. (IV. 29.) UTNÖ számú határozat**

**Az ülés napirendje**

Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata az ülés napirendjét az alábbiak szerint állapítja meg:

**1. Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének végrehajtása és a 2023. évi maradvány megállapítása (ZÁRSZÁMADÁS)**

**Előterjesztő:** Horváth Dezső elnök

**2. Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzatának éves ellenőrzési jelentése 2023. évről**

**Előterjesztő:** Horváth Dezső elnök

**3. Egyebek**

**Előterjesztő:** Horváth Dezső elnök

**Értesítést kapják:**

1. Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Irattár

**1. Napirend**

**Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének végrehajtása és a 2023. évi maradvány megállapítása (ZÁRSZÁMADÁS)**

**Horváth Dezső:**

Elmondja, hogy az előterjesztést megkapták, áttekintették. Kérdés nem merült fel az előterjesztéssel kapcsolatban, javasolja annak elfogadását.

Kéri a testület tagját kérdéseit, hozzászólásait, javaslatait tegye meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavazást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

**19/2024. (IV. 29.) UTNÖ számú határozat**

**Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének végrehajtása és a 2023. évi maradvány megállapítása (ZÁRSZÁMADÁS)**

Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (a továbbiakban: Áht.) 91. §-a szerinti feladatkörében eljárva, megtárgyalta a 1990-3/2024. számú előterjesztést, és az alábbi döntést hozta:

- 1) E határozat hatálya kiterjed Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzatára.
- 2) Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésének végrehajtása a következő összegekkel teljesült:

a) költségvetési bevételek összege	8.247.217 Ft
b) költségvetési kiadások összege	8.038.006 Ft
<b>c) költségvetési egyenleg összege</b>	<b>+ 209.211 Ft</b>
ezen belül az egyenleg	
1. működési célú összege	+ 209.211 Ft
2. felhalmozási célú összege	0 Ft
d) finanszírozási bevételek összege	974.625 Ft
e) finanszírozási kiadások összege	0 Ft
<b>f) finanszírozási egyenleg összege (+)</b>	<b>974.625 Ft</b>
ezen belül az egyenleg	
1. működési célú összege	974.625 Ft
2. felhalmozási célú összege	0 Ft
<b>g) kiadások mindösszesen:</b>	<b>8.038.006 Ft</b>
<b>h) bevételek mindösszesen:</b>	<b>9.221.842 Ft</b>
<b>i) költségvetés összesített egyenlege:</b>	<b>1.183.836 Ft</b>
<b>j) költségvetési maradvány működési célú igénybevétele</b>	<b>1.183.836 Ft</b>
k) költségvetési maradvány felhalmozási célú igénybevétele	0 Ft
l) éven belüli betét halmozott visszaváltása	0 Ft
m) likvid hitel halmozott igénybevétele	0 Ft
n) államháztartáson belüli megelőlegezés összege	0 Ft

- 3) a/ Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban az 1. melléklet tartalmazza.
- b/ Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi mérlegében szereplő pénzeszközök változását az 1/a. melléklet tartalmazza.
- 4) Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi költségvetésnek végrehajtására vonatkozó adatokat a 2-3. mellékletek tartalmazzák.
- 5) A Testület Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. évi maradványát a 4. melléklet szerint állapítja meg.
- 6) Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata 2023. vagyonkimutatását az 5. melléklet tartalmazza.
- 7) Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata részére nyújtott 2023. évi állami támogatások elszámolásának bemutatását a 6. melléklet tartalmazza.
- 8) A belső kontrollrendszerre vonatkozó nyilatkozatot a 7. melléklet tartalmazza.
- 9) Ez a határozat a kihirdetését követő napon lép hatályba.

#### **Értesítés kapták:**

1. Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czakó Anita osztályvezető, Pénzügyi Osztály
3. Irattár

#### **2. Napirend**

**Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzatának éves ellenőrzési jelentése 2023. évről**

#### **Horváth Dezső:**

Az előterjesztést megkapták, áttekintették. Felkéri az előterjesztés készítőjét – amennyiben kívánja – egészítse ki előterjesztését.

#### **Ónodiné Takács Erika:**

A belső ellenőrzési vezető által elkészített éves ellenőrzési jelentés az államháztartásért felelős miniszter által *A költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről* szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet 48. §-a előírásának megfelelően közzétett módszertani útmutató, valamint *Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzatának Belső Ellenőrzési Kézikönyve* előírásainak figyelembevételével készült. A 2023. évre vonatkozó éves belső ellenőrzési tervben a 2022. évi költségvetési beszámoló, 2022-2023. évi gazdálkodással összefüggő dokumentumok, szabályzatok ellenőrzése került a Testület által elfogadásra. Az ellenőrzés a tervnek megfelelően végrehajtásra került, amely során az Ellenőrzési Csoport ellenőrzési jelentést készített, és a következő javaslatokat fogalmazta meg:

1. Vizsgálják felül az UTNÖ-re vonatkozóan az adatvédelmi tisztviselő alkalmazási, továbbá adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzat készítési kötelezettséget.
2. Az érintettek részére készítsenek adatkezelési tájékoztatót.
3. Az 1/2019. számú Elnöki utasításnak megfelelően készüljön az árajánlatkérő felhívás kiküldését, az ajánlatok beérkezését, valamint az érvényes ajánlatok összegzését, a nyertes ajánlattevő megjelölését tartalmazó feljegyzés.
4. A közérdekű adatok közzététele során az adatközlő jegyzék kialakításánál tartsák be az Info tv. 1. mellékletében és a 18/2005. IHM rendelet 2. § (2) bekezdésében foglalt

előírásokat, azaz a jegyzék a jogszabályok szerinti tagolásban tartalmazza az általános közzétételi lista szerinti közzétételi egységeket, valamint a jegyzékben az UTNÖ vonatkozásában értelmezhetetlen közzétételi egységeket is tüntessék fel és a pontos tájékoztatás érdekében jelezzék, hogy az adott közérdekű adat nem áll rendelkezésre.

5. Biztosítsanak kívül állók számára is egyértelmű hivatkozást a közérdekből nyilvános adatok elérhetőségéhez.
6. Jelentsék be az informatikáért felelős miniszternek az egységes közadatkereső rendszer és a központi elektronikus jegyzék teljeskörűségének biztosítása céljából a 305/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet 13. § (1) bekezdésben rögzített adatokat.
7. Tüntessék fel a kecskemet.hu honlapon az UTNÖ vonatkozásában a 18/2005. IHM rendelet 2. § (1) bekezdés előírása betartása érdekében az egységes közadatkereső rendszerre mutató hivatkozást.
8. Alakítsák ki a kötelezően közzéteendő adatok nyilvánosságra hozatalának rendjét.

#### **Horváth Dezső:**

Megköszöni a kiegészítést.

Kéri a testület tagját kérdéseit, hozzászólásait, javaslatait tegye meg.

Megállapítja, hogy kérdés, észrevétel, hozzászólás nincs. Javasolja a határozat-tervezet elfogadását.

Szavazást követően megállapítja, a testület **2 igen, 0 nem és 0 tartózkodással** az alábbi határozatot fogadta el:

#### **20/2024. (IV. 29.) UTNÖ számú határozat**

**Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzatának éves ellenőrzési jelentése 2023. évről**

Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata Dr. Temesvári Péter jegyző 7.735-21/2024. számú előterjesztését megtárgyalta és az alábbi határozatot hozta:

Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzatának éves ellenőrzési jelentését 2023. évről a melléklet szerint jóváhagyja.

#### **A határozatról értesítést kapnak:**

1. Az Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzat tagjai
2. Czakó Anita osztályvezető, Pénzügyi Osztály
3. Ónodiné Takács Erika, Ellenőrzési Csoport
4. Irattár

**1. melléklet**

#### **Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzatának éves ellenőrzési jelentése 2023. évről**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (továbbiakban: Nek. tv.) 80. § (1) bekezdése értelmében a helyi önkormányzat a helyi nemzetiségi önkormányzat részére biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról.

Kecskemét Megyei Jogú Város Önkormányzata valamint Kecskemét Megyei Jogú Város Ukrán Települési Nemzetiségi Önkormányzata (továbbiakban: UTNÖ) között létrejött Együttműködési Megállapodásban beépítésre került a belső ellenőrzési feladatok ellátásának szabályozása, miszerint „Az Ellenőrzési Csoport munkáját a nemzetközi, valamint az államháztartásért felelős miniszter által közzétett belső ellenőrzési standardok, útmutatók

figyelembevételével, valamint a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Kormányrendelet (továbbiakban: Bkr.) előírásainak megfelelően elkészített Jegyző által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv szerint végzi”.

Kecskemét Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala Ellenőrzési Csoportjának (továbbiakban: Ellenőrzési Csoport) szervezeti és funkcionális függetlensége biztosított azzal, hogy a Kecskemét Megyei Jogú Város Jegyzőjének (továbbiakban: Jegyző) közvetlenül alárendelt szervezeti egységként látja el feladatait, valamint nem vesznek részt olyan tevékenység ellátásában, amelyek a szervezet operatív működésével kapcsolatosak.

A belső ellenőrzési feladatok személyi és tárgyi feltételeit Kecskemét Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala biztosította, a belső ellenőrzési tevékenység ellátásában részt vett valamennyi munkatárs rendelkezik az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 70. § (4)-(5) bekezdésében előírt belső ellenőri regisztrációval, végzettségük, szakmai tapasztalatuk alapján megfelelnek a belső ellenőrrrel szemben támasztott jogszabályi követelményeknek.

Az Ellenőrzési Csoport munkáját a nemzetközi, valamint az államháztartásért felelős miniszter által közzétett belső ellenőrzési standardok, útmutatók figyelembevételével, valamint a Bkr. előírásainak megfelelően a belső ellenőrzési vezető által elkészített Jegyző által jóváhagyott belső ellenőrzési kézikönyv szerint végezte.

A 2023. évre vonatkozó éves belső ellenőrzési tervben a *2022. évi költségvetési beszámoló, 2022-2023. évi gazdálkodással összefüggő dokumentumok, szabályzatok ellenőrzése* került a Testület által elfogadásra. Az ellenőrzés a tervnek megfelelően végrehajtásra került, amely során az Ellenőrzési Csoport ellenőrzési jelentést készített.

Az ellenőrzés főbb megállapításai a következők voltak:

### Utóellenőrzés

Az Ellenőrzési Csoport által 2022. évben végzett ellenőrzési javaslatok alapján készített intézkedési tervben vállalt mindkét feladatot az UTNŐ végrehajtott.

### Szabályzatok

Az UTNŐ szabályzatban rendezte a működéséhez kapcsolódó, előirányzatait terhelő pénzügyi kihatással bíró, jogszabályban nem szabályozott kérdéseket. Az UTNŐ nem jelölt ki adatvédelmi tisztviselőt, nem alkotott adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatot, továbbá nem készített adatkezelési tájékoztatót.

### 2022. évről szóló költségvetési beszámoló vizsgálata

A mérlegtételek alátámasztása az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet (továbbiakban: Áhsz.) 22. § (1) pontjában foglaltaknak megfelelően történt. A leltárak minden mérlegtételre vonatkozóan rendelkezésre álltak. A kiadások kiemelt előirányzatai betartásra kerültek, előirányzat túllépés nem fordult elő. Az Áhsz. 17. mellékletben előírtaknak megfelelően elvégezték a költségvetési és a pénzügyi könyvvezetés helyességének ellenőrzését. Az egyezőségek biztosítottak voltak.

### 2022. évi számviteli elszámolások

A 2022. évi előirányzatokhoz viszonyítva az UTNŐ bevételei 100 %-ban realizálódtak, a kiadásai 76,99 %-ban teljesültek.

Magyarország 2022. évi központi költségvetéséről szóló 2021. évi XC. törvény 10. számú melléklete alapján az UTNŐ részére megállapított és kiutalt vissza nem térítendő működési támogatás összege 1.040 E Ft volt. Az UTNŐ határidőben teljesítette a beszámolási kötelezettségét.

Kecskemét Megyei Jogú Város Önkormányzata 950 E Ft-ot folyósított működési célú kiadások fedezetére. Az UTNÖ határidőben teljesítette elszámolási kötelezettségét. Szúrópróbaszerűen végzett ellenőrzés alapján bankszámla terhére kifizetést csak szabályszerűen kiállított, teljesítésigazolással ellátott, érvényesített és a jogosult személy által utalványozott utalványrendelet alapján kezdeményeztek. A csatolt bizonylatokon szerepelt a pénzügyi ellenjegyzés, kötelezettségvállalás ténye és nyilvántartásba vétele.

### **Beszerezések**

2022. évben 200.000 Ft feletti beszerzés hat esetben történt, ezek közül kettőnek a szabályszerűségét, dokumentálását vizsgálta az ellenőrzés. Az árajánlatkérések és az árajánlatok egységesek voltak, tartalmazták a megrendelés tárgyát, az elvégzendő munkákat, szolgáltatásokat, azok mennyiségét és egységárait, ezért az összehasonlíthatóság biztosított volt. A kötelezettségvállalás előtt rendelkezésre álltak az átláthatósági nyilatkozatok az Áht. 41. § (6) bekezdésének megfelelően. Az ellenőrzés javasolta, hogy az 1/2019. számú Elnöki utasításnak megfelelően készüljön az árajánlatkérő felhívás kiküldését, az ajánlatok beérkezését, valamint az érvényes ajánlatok összegzését, a nyertes ajánlattevő megjelölését tartalmazó feljegyzés.

### **Készpénzben teljesített kifizetések**

A pénzkezelési szabályzat I. 2. pontjának megfelelően külön házipénztárban kezelik az UTNÖ fizetési számlájáról felvett készpénzt és a készpénzben teljesített befizetéseket. 2022-ben az UTNÖ képviselői nem vettek fel előleget.

### **Közzététel**

Az UTNÖ közérdekből nyilvános adatait az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény (továbbiakban: Info tv.) 33. § (3) bekezdése alapján az önkormányzat honlapján, a kecskemét.hu internetes oldalon tette közzé. Az UTNÖ részben teljesítette közzétételi kötelezettségét, mivel a közérdekből nyilvános adatok közzétételét csupán a közzétételi listákon szereplő adatok közzétételéhez szükséges közzétételi mintákról szóló 18/2005. IHM rendelet (továbbiakban: 15/2005. IHM rendelet) 2. melléklete szerint alakította ki, az Info tv. 1. mellékletben előírt bontásban nem szerepeltek a közzéteendő adatok. A táblázat kialakítása nem egyezett meg a 18/2005. IHM rendelet 2. mellékletében foglaltakkal, továbbá néhány pontjára nem tértek ki, illetve voltak pontok melyek adattartalma hiányosan szerepelt. A közérdekű adatok kívül álló számára egyértelmű fellelhetősége nem volt biztosított, mivel azok „*Szabályzatokhoz táblázat*” elnevezésű menüpont alatt voltak megtalálhatóak.

Az Info tv. 1. melléklet II/1. pontja alapján előírt egyes tartalmi elemek nem voltak megtalálhatóak a honlapon. Az UTNÖ nem szerepelt az egységes központi közadatkereső rendszerben, továbbá az UTNÖ kecskemét.hu-n megtalálható felületén nem volt egyértelmű hivatkozás a közadatkereső rendszerre, központi jegyzékre, ellentétben az Info tv. 37/B. § (1) bekezdésében foglaltakkal. Az UTNÖ nem szabályozta a kötelezően közzéteendő adatok nyilvánosságra hozatalának rendjét.

### **Az ellenőrzés az UTNÖ számára a következő javaslatokat fogalmazta meg:**

9. Vizsgálják felül az UTNÖ-re vonatkozóan az adatvédelmi tisztviselő alkalmazási, továbbá adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzat készítési kötelezettségét.
10. Az érintettek részére készítsenek adatkezelési tájékoztatót.
11. Az 1/2019. számú Elnöki utasításnak megfelelően készüljön az árajánlatkérő felhívás kiküldését, az ajánlatok beérkezését, valamint az érvényes ajánlatok összegzését, a nyertes ajánlattevő megjelölését tartalmazó feljegyzés.

12. A közérdekű adatok közzététele során az adatközlő jegyzék kialakításánál tartsák be az Info tv. 1. mellékletében és a 18/2005. IHM rendelet 2. § (2) bekezdésében foglalt előírásokat, azaz a jegyzék a jogszabályok szerinti tagolásban tartalmazza az általános közzétételi lista szerinti közzétételi egységeket, valamint a jegyzékben az UTNÖ vonatkozásában értelmezhetetlen közzétételi egységeket is tüntessék fel és a pontos tájékoztatás érdekében jelezzék, hogy az adott közérdekű adat nem áll rendelkezésre.
13. Biztosítsanak kívül állók számára is egyértelmű hivatkozást a közérdekből nyilvános adatok elérhetőségéhez.
14. Jelentsék be az informatikáért felelős miniszternek az egységes közadatkereső rendszer és a központi elektronikus jegyzék teljeskörűségének biztosítása céljából a 305/2005. (XII. 25.) Korm. rendelet 13. § (1) bekezdésben rögzített adatokat.
15. Tüntessék fel a kecskemet.hu honlapon az UTNÖ vonatkozásában a 18/2005. IHM rendelet 2. § (1) bekezdés előírása betartása érdekében az egységes közadatkereső rendszerre mutató hivatkozást.
16. Alakítsák ki a kötelezően közzéteendő adatok nyilvánosságra hozatalának rendjét.

### **3. Napirend**

#### **Egyebek**

#### **Horváth Dezső:**

Kérdezi a testület tagját van-e egyéb felvetése, melyről határozatot kell hozniuk?

Mivel további hozzászólás nem hangzott el, megköszöni a képviselő munkáját, és az ülést 8 óra 30 perckor bezárja.



*Horváth Galina*

**Horváth Galina Jaroszlavivna**  
elnökhelyettes

*Horváth Dezső*

**Horváth Dezső**  
elnök